



### **Thành Phố Brampton chuẩn bị cập nhật các chương trình và dịch vụ để phù hợp với các bước đi của Tỉnh Bang để dần dần và thận trọng nới lỏng các biện pháp phòng dịch COVID-19**

BRAMPTON, ONTARIO (ngày 25 tháng 1 năm 2022) - Sau thông báo của Chính Quyền Ontario vào tuần trước, Thành Phố Brampton đang chuẩn bị cập nhật các chương trình và dịch vụ và mở cửa trở lại một số cơ sở bắt đầu từ ngày 31 tháng 1 năm 2022.

#### **Các biện pháp an toàn và sức khỏe của Tỉnh Bang có hiệu lực từ ngày 31 tháng 1**

Kể từ Thứ Hai, ngày 31 tháng 1 lúc 00:01 sáng, các biện pháp sau sẽ được áp dụng:

- Các cuộc tụ tập xã hội cho phép đến 10 người trong nhà và 25 người ngoài trời.
- Tăng hoặc duy trì giới hạn số người ở mức 50% tại các địa điểm công cộng trong nhà, bao gồm nhưng không giới hạn ở:
  - Nhà hàng, quán bar và các cơ sở kinh doanh ăn uống khác không có dịch vụ khiêu vũ;
  - Nhà bán lẻ (bao gồm các cửa hàng tạp hóa và hiệu thuốc);
  - Trung tâm mua sắm;
  - Các khu vực thể thao không có khán giả và các cơ sở thể dục giải trí, bao gồm các phòng tập gym;
  - Rạp chiếu phim;
  - Các không gian hội họp và sự kiện;
  - Các khu vui chơi giải trí và công viên giải trí, bao gồm cả công viên nước;
  - Bảo tàng, triển lãm, thủy cung, vườn thú và các điểm tham quan tương tự;
  - Sòng bạc, phòng chơi bingo và các cơ sở đánh bạc khác; và
  - Các dịch vụ tôn giáo, nghi thức hoặc nghi lễ.
- Cho phép các khu vực dành cho khán giả của các cơ sở như sự kiện thể thao, địa điểm hòa nhạc và nhà hát hoạt động ở mức 50% công suất chỗ ngồi hoặc 500 người, tùy theo điều nào ít hơn.

Bằng chứng tiêm tăng cường và các yêu cầu khác sẽ tiếp tục được áp dụng ở các cơ sở hiện có.

#### **Các dịch vụ, chương trình và cơ sở của thành phố**

##### Tòa Thị Chính và các cơ sở Đoàn Thể

Kể từ ngày 21 tháng 2, Tòa Thị Chính và các cơ sở Đoàn Thể sẽ mở cửa trở lại dịch vụ không cần đặt trước. Cho đến lúc đó, các dịch vụ chỉ được cung cấp theo lịch hẹn. Để đặt lịch hẹn, hãy truy cập [www.brampton.ca/skiptheline](http://www.brampton.ca/skiptheline).

Thông tin chi tiết liên quan đến không gian tụ tập và cho thuê ở các cơ sở sẽ được cung cấp trong những tuần tới.

##### Giao Thông Vận Tải Brampton



Giao Thông Vận Tải Brampton đang hoạt động ở mức giảm thiểu dịch vụ cho đến khi có thông báo mới. Việc lựa chọn giờ hoạt động của nhà đón khách cũng có thể được điều chỉnh.

Để biết về lịch trình các tuyến đường và giờ hoạt động được cập nhật mới nhất, các khách hàng được khuyến khích gọi đến Trung Tâm Liên Lạc của Giao Thông Vận Tải Brampton theo số 905.874.2999. Để cập nhật về dịch vụ thường xuyên, hãy truy cập [www.bramptontransit.com](http://www.bramptontransit.com) hoặc theo dõi [@bramptontransit](https://twitter.com/bramptontransit) trên Twitter.

Khi đi lại, những người sử dụng Giao Thông Brampton được nhắc nhở đeo khẩu trang vừa vặn trên xe buýt và tại các nhà đón khách, và tránh hạ khẩu trang để ăn uống khi đi lại trừ khi đó là trường hợp y tế khẩn cấp. Các hành khách cũng được nhắc nhở mang theo chất khử trùng cá nhân của riêng họ khi di chuyển, chẳng hạn như nước rửa tay khô hoặc khăn lau, rửa tay thường xuyên và ho hoặc hắt hơi vào khuỷu tay.

Lịch trình vệ sinh và khử trùng tăng cường vẫn duy trì hiệu lực. Mục tiêu của Giao Thông Brampton là khử trùng tất cả các bề mặt cứng, khoang vận hành và ghế ngồi sau mỗi 48 giờ. Đa số các xe buýt hiện đang được khử trùng sau mỗi 24 giờ. Các cơ sở và nhà đón khách có bề mặt cứng sẽ được lau và khử trùng hàng ngày.

### Giải Trí

#### ***Các tiện nghi giải trí trong nhà***

Các Trung Tâm Giải Trí sẽ mở cửa trở lại vào Thứ Hai, ngày 31 tháng 1 dành cho các chương trình đã đăng ký và đăng ký theo lịch trình. Theo quy định của tỉnh bang, giới hạn sức chứa tại các trung tâm vui chơi giải trí sẽ giảm xuống còn 50%. Không cần đăng ký trước khi đến các trung tâm giải trí, tuy nhiên, du khách nên mua dịch vụ trực tuyến trước khi đến vì tất cả các dịch vụ đều là dịch vụ đến trước, được phục vụ trước. Các chương trình hiện có có thể xem trực tuyến bằng cách truy cập [www.brampton.ca/registerforprograms](http://www.brampton.ca/registerforprograms) bắt đầu từ Thứ Tư, ngày 26 tháng 1 lúc 10 giờ sáng.

#### ***Các chương trình theo phiên đã đăng ký trong mùa đông***

Phiên đã đăng ký mùa đông sẽ tiếp tục vào đầu tuần của ngày 31 tháng 1 cho một phiên rút ngắn. Ngày kết thúc chương trình sẽ không bị điều chỉnh. Những người tham gia mà trước đó đã đăng ký các chương trình mùa đông đã nhận được một khoản tín dụng được tính theo tỷ lệ sử dụng vào tài khoản khách hàng của họ để bù đắp cho thời lượng buổi đã giảm.

#### ***Tư cách thành viên***

Doanh số bán tư cách hội viên sẽ tiếp tục bắt đầu từ Thứ Tư, ngày 26 tháng 1 lúc 10 giờ sáng. Có thể xem các tùy chọn tư cách thành viên hiện có tại [www.brampton.ca/memberships](http://www.brampton.ca/memberships).

#### ***Yêu cầu Bằng Chứng Tiêm Chủng***

Tất cả du khách từ 12 tuổi trở lên vào các trung tâm giải trí của Thành Phố Brampton phải xuất trình bằng chứng tiêm chủng. Điều này áp dụng cho tất cả người tham gia chương trình và khán giả ở các trung tâm giải trí, bao gồm cả thanh thiếu niên, huấn luyện viên, người hướng dẫn, người chăm sóc, tình nguyện viên và cán bộ thể thao.



Trẻ em tròn 12 tuổi vào năm 2022 (sinh năm 2010) sẽ được gia hạn 12 tuần kể từ ngày sinh, trong thời gian đó trẻ sẽ không cần xuất trình bằng chứng tiêm chủng tại các cơ sở thể thao và giải trí trong nhà. Điều này sẽ cho phép trẻ em có thời gian cần thiết để được chủng ngừa và đáp ứng các yêu cầu về bằng chứng tiêm chủng. Sau khi hết thời gian gia hạn 12 tuần, trẻ sẽ được yêu cầu xuất trình bằng chứng tiêm chủng.

### *Các Phương Pháp Cung Cấp Bằng Chứng Tiêm Chủng Được Chấp Nhận*

Khách đến các trung tâm giải trí sẽ được yêu cầu sử dụng giấy chứng nhận tiêm chủng nâng cao có mã QR và ứng dụng Verify Ontario. Mã QR có thể được sử dụng bằng phương thức số hóa hoặc bằng cách in ra giấy. Các cá nhân có thể tải xuống chứng nhận nâng cao của họ với mã QR bằng cách truy cập [vào đây](#). Bằng chứng về kết quả xét nghiệm COVID-19 âm tính sẽ không được chấp nhận thay cho bằng chứng tiêm vắc-xin đầy đủ. Miễn trừ y tế bằng văn bản không còn được chấp nhận để đến các trung tâm giải trí.

### *Sàng Lọc Trực Tuyến*

Tất cả các du khách sẽ có tùy chọn để hoàn thành một bản kiểm tra trực tuyến và biểu mẫu truy vết tiếp xúc trước khi đến các trung tâm giải trí của Thành Phố Brampton. Để truy cập công cụ sàng lọc trực tuyến, hãy truy cập [vào đây](#). Các du khách có thể tiết kiệm thời gian bằng cách hoàn thành các câu hỏi tiền sàng lọc trực tuyến bằng điện thoại thông minh/máy tính trước khi đến. Khi đến khu vực sàng lọc/lối vào được chỉ định, tất cả du khách phải xuất trình giấy xác nhận sàng lọc (dấu kiểm màu xanh lá cây) qua điện thoại. Việc truy vết tiếp xúc dựa trên giấy tờ tại chỗ sẽ tiếp tục được đưa ra cho những du khách không muốn hoàn thành câu hỏi tiền sàng lọc trực tuyến.

### *Cơ sở giải trí ngoài trời*

Các chương trình và tiện nghi ngoài trời, bao gồm trượt băng ngoài trời và Mount Chinguacousy, tiếp tục được cung cấp. Thông tin cập nhật về các chương trình và dịch vụ ngoài trời có tại [www.brampton.ca/winterwonderland](http://www.brampton.ca/winterwonderland). Các sân trượt băng sẽ tiếp tục hoạt động trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước, nếu điều kiện thời tiết và điều kiện về băng cho phép. Các du khách được khuyến khích truy cập [www.brampton.ca/outdoorskating](http://www.brampton.ca/outdoorskating) để biết các cập nhật về hướng dẫn trượt băng ngoài trời và tình trạng hoạt động của sân trượt ngoài trời trước lần ghé thăm của họ.

### The Rose và các cơ sở nghệ thuật biểu diễn

Tất cả các cơ sở biểu diễn nghệ thuật trong nhà của Thành Phố Brampton vẫn sẵn sàng phục vụ các buổi diễn tập và các buổi biểu diễn đã ghi hình. Các buổi biểu diễn có khán giả trực tiếp sẽ tiếp tục vào tháng 3 năm 2022, cùng với các hạn chế do dịch COVID-19 hiện hành.

Chương trình ngoài trời sẽ diễn ra tại Garden Square kỉ niệm Ngày Gia Đình vào ngày 21 tháng 2 năm 2022.

Các khoản hoàn lại cho tín dụng/séc, tín dụng tài khoản hoặc quyên góp tiếp tục sẵn có cho tất cả



những người có vé, bằng cách gửi email đến địa chỉ [boxoffice@brampton.ca](mailto:boxoffice@brampton.ca).

Thông tin chi tiết bổ sung có sẵn tại [www.therosebrampton.ca](http://www.therosebrampton.ca).

Các rạp hát LBP và Cyril Clark sẽ mở cửa trở lại vào tháng 3 năm 2022 với các hạn chế do dịch COVID-19 hiện hành.

### Thư Viện Brampton

Tất cả các chi nhánh của Thư Viện Brampton đều mở cửa hàng ngày cho các dịch vụ trong chi nhánh, ngoại trừ Mount Pleasant Village chỉ cung cấp dịch vụ nhận hàng ở lề đường hàng ngày. Sắp tới, cư dân có thể tận hưởng những chuyến đi bộ ngoài trời được thiết kế tại các công viên Professor's Lake, Loafer's Lake và Chinguacousy. Thư Viện Chi Nhánh Chinguacousy đang cho mượn bộ dụng cụ hoạt động mùa đông miễn phí trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước trong khi số lượng vẫn còn. Để biết thông tin chi tiết, vui lòng truy cập [www.bramptonlibrary.ca](http://www.bramptonlibrary.ca).

### **Tiêm vắc-xin COVID-19**

Tiêm vắc-xin là cách tốt nhất để bảo vệ chính bạn và những người khác. Mọi cá nhân từ 5 tuổi trở lên hiện có thể đặt lịch hẹn thông qua hệ thống đặt lịch tiêm vắc-xin của Ontario hoặc bằng cách gọi đến số 1.833.943.3900.

Các cá nhân từ 18 tuổi trở lên hiện có thể đặt lịch hẹn cho lịch hẹn tiêm tăng cường COVID-19 nếu đã qua ít nhất ba tháng kể từ liều tiêm cuối cùng của họ. Để đặt trước lịch hẹn, hãy truy cập <https://covid-19.ontario.ca/covid-19-vaccines-ontario>.

Để biết các thông tin được cập nhật mới nhất về tiêm vắc-xin COVID-19, vui lòng truy cập vào [cổng thông tin vắc-xin của Tỉnh Bang](#).

### **Khẩu Trang**

Các cư dân được nhắc nhở rằng Thành Phố đã mở rộng Lệnh Đeo Khẩu Trang Bắt Buộc trong dịch COVID-19 của Brampton cho đến ngày 1 tháng 4 năm 2022.

Theo Lệnh Đeo Khẩu Trang Bắt Buộc trong dịch COVID-19, cư dân bắt buộc phải đeo khẩu trang thông thường, không yêu cầu khẩu trang y tế, tại tất cả các địa điểm công cộng trong nhà tại Brampton. Khăn quàng cổ, khăn quàng đầu, khăn trùm từ cổ lên mặt hoặc khăn giữ ấm cổ và khẩu trang có van thở ra là những hình thức che mặt không được chấp nhận. Cũng theo lệnh, khẩu trang chỉ có thể được tháo ra để ăn hoặc uống nếu một cá nhân ngồi trong khu vực dành riêng cho mục đích đó.

Thành phố gửi lời cảm ơn vì cư dân đã tiếp tục làm tốt vai trò của mình, giữ khoảng cách tiếp xúc, giữ vệ sinh tốt và đeo khẩu trang để ngăn chặn sự lây lan.

-30-

**LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG**

Monika Duggal

Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông &  
Cộng Đồng

Truyền Thông Chiến Lược

Thành Phố Brampton

905-874-3426 | [Monika.Duggal@brampton.ca](mailto:Monika.Duggal@brampton.ca)